

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/11956
2 February 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КИПРА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 2 ФЕВРАЛЯ 1976 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В дополнение к моему сообщению от 29 января я хотел бы обратить Ваше внимание на публичное заявление г-на Денкташа, представителя киприотов-турок на переговорах (опубликованное в его газете "Заман" от 24 января 1976 года), в котором он повторяет и поддерживает утверждение г-на Османа Орека, который в явное нарушение здравого смысла говорит о части территории Кипра, не находящейся под военной оккупацией Турции, как о "неосвобожденных турецких районах Кипра".

Таким образом, слово "освобождение" использовано в отношении агрессивной военной оккупации территории Кипра и изгнания из нее жителей, составляющих большинство ее населения, место которых в их незаконно захваченных домах занимают многочисленные колонизаторы из страны-агрессора.

Указанные выше заявления, очевидно, являются попыткой выдвинуть идею о распространении такого "освобождения" на всю территорию Республики Кипр посредством ее полного опустошения захватчиками "Аттилы". Значение таких заявлений заключается в том, что они являются еще одним свидетельством плохо замаскированных планов Анкары в отношении территориального захвата Кипра.

Эти высказывания, однако, ни в коей мере не являются голосом киприотов-турок и не отражают их чувств и мыслей. Они являются не чем иным, как целенаправленным голосом завоевателя, поощряемого в деле расширения агрессии непринятием международным сообществом до настоящего времени необходимых эффективных мер для ее обуздания, как этого требует Устав.

Исходящие из уст представителя киприотов-турок на переговорах и широко публикуемые им накануне возобновления переговоров между общинами, эти высказывания приобретают особое значение, поскольку они со всей очевидностью свидетельствуют о целях турецкой стороны на этих переговорах. Эти цели явно находятся в резком и непримиримом противоречии с самим смыслом свободных и имеющих большое значение переговоров, направленных на достижение справедливого решения в соответствии с единогласно принятыми резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

76-02705

/...

В свете этих и других событий, о которых я упоминал в моих предыдущих сообщениях, имею честь от имени моего правительства просить Ваше Превосходительство обратить должное внимание на вышеизложенное и принять такие меры, которые могут быть сочтены уместными и необходимыми для устранения опасности, вытекающей из этого ухудшающегося положения и являющейся результатом задержки в выполнении резолюций Организации Объединенных Наций.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Зенон РОССИДИС
Посол
Постоянный представитель Кипра
при Организации Объединенных Наций